

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº.albarán : 80649493
 Del.Note Nb: 2000
 Fecha Exp : 31.10.2025
 Del. Date :
 Fecha rec:
 Rec date :

Destino / To
 Cliente : Magna PT S.p.A.
 Customer: Magna PT S.p.A.
 Dirección: Via dei Ciclamini, 4
 Del.address: Via dei Ciclamini, 4
 Modugno Bari 70026
 Italia
 Planta :
 Center :
 Puerta de descarga: Unloading point :
 Puesto de consumo : 14249
 Point of consumption :

Proveedor / Supplier
 Código: 91000014
 Code :
 Dirección: Polígono Kataide
 Address :
 Poblacion: Mondragon 20500
 City :
 Pais : España
 Country :

Transportista/Carrier Transport number:390437
 Razón social : LKW WALTER Internationale
 Short name :
 Matrícula : 3301JJY
 Plate Nb :
 Remolque : HROB4429
 Remoc.plate :
 Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
 Del Unit. :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad / Quantity			Unidad / Unit	Embalaje / Package			Nº. Pedido / Order Nb.	Rec. / Doc.	Observaciones / Comments
		Enviada / Delivered	Recibida / Received	+ / -		Referencia / Reference	Bultos / Box	Etiqueta / Label			
M0168161	CARTER EMBRAGUE M01681 RELEASE:- a	240			PZA	TBA-501494 TBA-500183	008 048	26878369/26902229	30	550004776801	
<p><i>180401923</i> <i>50423 7808</i></p> <p>KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>240</i> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: <i>8</i> Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: <i>06/11/25</i> Firma: <i>[Signature]</i></p>											
Peso neto total : Total net weight:		2.500,080		Peso bruto total : Total brut weight :		3.101,520		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers: 008			

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
 Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier Reception / Receiver
 Conforme / Assigned
 Almacén / Warehouse
 Transportista / Carrier

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA
R.M. Fagor Ederlan Koop. E.
 06 NOV 2025
 verifica la quantità e quantità

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

3

Ejemplar para el transportista
Exemplaire du transporteur / Copy for carrier

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL

CMR

LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

País/Pays/Country N°

<p>1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)</p> <p>Fagor Ederlan Coop. E. Tolosa, 7 20000 BILBAO (Gipuzkoa)</p>	<p>6 Transportista (nombre, domicilio, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references)</p> <p>NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF. ESB10623627 C/Nuevo, N°51 44131 Villed (Teruel)</p>
<p>2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)</p> <p>Magna PT SpA Via dei Ciclamini, 4 Modugno Bari Italia</p>	<p>7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers</p> <p>Nombre / Nom / Name</p> <p>Domicilio / Adresse / Address</p> <p>País / Pays / Country</p> <p>Recibo y aceptación / Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance</p> <p>Fecha / Date / Date</p> <p>Firma / Signature</p>
<p>3 Carga de la mercancía / Priso en charge de la merchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place</p> <p>País / Pays / Country</p> <p>Fecha / Date</p> <p>Hora de llegada / Hora d'arrivée / Time of arrival</p> <p>Hora de salida / Heure de départ / Time of departure</p>	<p>8 Reservas e impugnaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et objections du transporteur au moment de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and objections on taking over the goods</p> <p>ALBO AV/6900599/R PEC: galdotrasporti@pec.it</p>
<p>4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place</p> <p>País / Pays / Country</p> <p>Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours</p>	<p>9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender</p>
<p>5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions</p>	

<p>10 Marcas y números Marks and Nos</p>	<p>11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages</p>	<p>12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing</p>	<p>13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods</p>	<p>14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.</p>	<p>15 Volumen, m.³ Cubage m.³ Volume in m.³</p>
<p>40 cont. Piezas Auto</p>				<p>12164</p>	

<p>16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Social agreements between the sender and the carrier</p>	<p>17 A pagar por / A payer par / To be paid by:</p> <p>Precio del transporte / Prix de transport / Carriage charges</p> <p>Gastos accesorios / Frais accessoires / Supplementary charges</p> <p>Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties</p> <p>Otros gastos / Autre frais / Other charges</p>	<p>Destinatario / Destinataire / Consignee</p>
---	---	--

<p>18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars</p>	<p>19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery</p>
--	---

20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR).

<p>21 Establecido en / Etablie à / Established in</p> <p>Arrasate</p>	<p>24 Recibida la mercancía / Marchandises reçues / Goods received</p> <p>06 NOV 2023</p>
---	---

<p>22 SIGNIF BY ROMAN MARTICORENA</p> <p>R.M. Fagor Ederlan Coop. E.</p> <p>Firma o sello del remitente / Signataire ou timbre de l'expéditeur / Signature or stamp of the sender</p>	<p>GALDO TRASPORTI SRL</p> <p>ALBO AV/6900599/R</p> <p>C/Nuevo, N°51</p> <p>44131 Villed (Teruel)</p> <p>Firma o sello del transportista / Signataire ou timbre du transporteur / Signature or stamp of the carrier</p>	<p>24 Recibida la mercancía / Marchandises reçues / Goods received</p> <p>06 NOV 2023</p> <p>Firma o sello del destinatario / Signataire ou timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee</p>
---	---	---

Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

80649492/93

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla, su número según N.U., para mercancías de clase 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, y su grupo de embalaje.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, à la dernière ligne de la case, le numéro ONU, les marchandises des classes 1 à 9, voir tableau ci-dessous, et le groupe d'emballage.
In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation data in ADR, Part 5; The label number and Packing Group.

97082